



№ 9

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

Цена 0,50 €

8 EEK

0,30 LVL

Выходит два раза в
месяц июнь 2003



Тёплый воскресный день. Зал заполняется зрителями, говорят первые слова ведущие Лена и Андрес, начинает звучать музыка... И вдруг - настоящее потрясение: появившиеся из-за кулис юные девушки так прекрасны, так ослепительно красивы их белоснежные наряды, так плавны и грациозны движения! Не сказочные ли царевны Лебеди выплыли к притихшим зрителям? А затем выбегают младшие их подружки, веселые озорницы. Зал рукоплещет, восхищаясь танцами шоу-балета "Визави" (руководитель Жанна Нефедова) из Таллина.

На сцене гости из далекого казахского города Кызыл-Орда - замечательные артисты вокально-танцевальной школы "Алекс" (руководитель Елена Ким). Сильные красивые голоса певцов, репертуар богатый, разнообразный - слушали бы да слушали их! Как хороши плясуны! Корейские, казахский, русский, цыганский - всех танцев не перечесть. Гибкие "восточные" руки, интересный рисунок, "живые" веера, задор, очаровательные юные лица. И роскошные костюмы, к каждому номеру новые. Самый большой успех выпал на долю талантливого юности, пародировавшего танец Майкла Джексона. Музыкальный и изумительно пластичный, он творил на сцене чудеса. Публика не прекращала аплодировать, требовала, чтобы артист вышел еще раз, хотя бы на поклон. Но нет, снова звучит музыка, появляется другой исполнитель. Концерт продолжается.

Спасибо Валгаскому Горуправлению и студии "Joy", которые преподнесли жителям к дням города чудесный подарок - концерт "Культура разных народов"! Если бы такие праздники были почаще!



Ярмарка - событие пестрое и праздничное. И на людей посмотреть, и себя показать, и красный товар в лавках выбрать. Детвора, разумеется, в первую очередь радуется аттракционам. А взрослые - тому, как счастлив ребенок, напрыгавшись вволю или сфотографировавшись с таким замечательным полицейским.

**Фоторепортаж
для вас
подготовили
Нусберг Н.Ю.
Войцехович И.В.
Яллай И.О.**



Регата на Педели. Ну, не совсем регата... Это мероприятие называется "Ралли на лодках". Холодновато, мокро, но зато очень-очень-очень весело. За кого вы болели? Я - за морских "волчиц" - за двух симпатичных морячек, которые ни за что не хотели уступить пальму первенства мужчинам



А на площадке перед библиотекой демонстрирует чудеса заезжая знаменитость. Кто-то недоверчиво, кто-то с испугом или восторгом смотрит, как силой воли, самовнушением спортсмен может добиться феноменального результата.



РУССКИЙ СУВЕНИР



"Ивушка зеленая, над рекой склоненная..." - выпевает оркестр протяжную, душевную русскую мелодию. Не нужны микрофоны, усилители - это, если можно так выразиться, "экологически чистая" музыка. Оркестр народных инструментов "Русский сувенир" из Таллинской Паэ гимназии. Вначале публика внимательно слушает,

вежливо аплодирует после каждого номера. Но очень скоро атмосфера теплеет, вот уже и во время исполнения музыки раздаются хлопки. Когда же зазвучала огненная "Цыганская венгерка", не мог удержать эмоций никто: казалось, что еще немного, и кто-нибудь пустится в пляс. Эх, все мы под влиянием прохладненького прибалтийского менталитета... Не плясали. Но ладоши не жалели.

Захотелось узнать побольше о коллективе, которому в феврале исполнилось 20 лет. Оказалось, что этот состав оркестра

уже четвертый. В оркестр берут всех желающих - только бы любили музыку и хотели научиться играть. Ни о каком знании музыкальной грамоты и разговора нет. Сегодняшние девяти-десятиклассники тоже некогда начинали с азов. Немного времени пройдет, и им придется расставаться со школой, но на смену подрастают новые оркестранты — ученики 3-4-х классов. Вкус аплодисментов знаком уже и этим юным музыкантам.

А начиналось все так. Руководитель "Русского сувенира" Любовь Николаевна Галахова высшее музыкальное образование получила в Москве (сейчас ее альма-матер имеет статус университета), стала профессиональным дирижером оркестра. Вышла замуж, оказалась в Эстонии и начала работать в 25-ой средней школе. Создала большой - 35 человек - оркестр аккордеонистов и баянистов, который сразу получил признание. Но школьному бюджету эти дорогие инструменты, требующие систематического ремонта, оказались не по карману. Тогда появился оркестр русских народных инструментов.

В марте 2001 года на республиканском конкурсе-фестивале оркестровой музыки в Кехра "Русскому сувениру" была присвоена первая категория. Это серьезная победа! Игнали ребята русскую музыку и за рубежом. В России, правда, давно не были, а вот в Финляндии в прошлом году местная пресса отмечала

заслуженный успех их выступлений. Сейчас ребята готовятся к поездке в Норвегию, где дадут сольный концерт на Международном фестивале оркестровой музыки. А совсем недавно они сами встречали гостей из Норвегии.

Ребята выглядят отлично: стройные, подтянутые, аккуратные. Жаль, конечно, что нет у них нарядных народных костюмов, которые сделали бы выступление еще более праздничным (это не мелочи). Но все упирается, как всегда, в нехватку денег. Не на что купить новые музыкальные инструменты. Хотя бы спонсоры щедрые нашлись! Спасибо местным властям: Ласнамяэская управа помогает организовывать поездки коллектива. С благодарностью вспоминает Любовь Николаевна то, что Н. В. Соловей (Славянский венок) не только направил ее на стажировку в Москву в прославленный оркестр Осипова, но и помог оплатить учебу.

Живет русская культура и будет жить, пока есть такие замечательные люди, такие энтузиасты, как Любовь Николаевна Галахова и ребята из ее прекрасного оркестра!

Спасибо за замечательный концерт! Успехов вам!

Н. Нусберга



Руководитель ансамбля «Русский сувенир»



ISSN 1736-003X

ВАЛКЪ
WALK
Газета
издаётся с 14
февраля 2003
года

9 771 736 003 009

В Валгаском Горсобрании 30.05.2003

Были рассмотрены
следующие вопросы:

1. О возможностях развития и нынешнем положении Валгаского Центра Профессионального обучения рассказал директор Мати Салунди. Планируется перевод Центра Профессионального обучения в город Валга, а в Хельме будет организовано профессиональное обучение детей со спецнуждами. На это требуется 30 млн. крон. Если не удастся продать ненужное имущество, то в Хельме невозможно будет продолжать обучение.
2. Утверждение детального плана грунтов Тииги, 16 и Калеви, 23. Два грунта были объединены в один.
3. Передача в муниципальную собственность земельных участков Педели, 2а и Куперьянови, 38, раньше принадлежавших AS Valga Vesi.
4. Утверждение годового отчёта по бюджету города Валга за 2002 год. Первоначальный бюджет города на 2002 год составлял 62 850 000 крон. Он увеличивался четыре раза и окончательная сумма составила 103 000 000 крон, большой прирост бюджета обеспечил перенос детского дома "Kügeresa" на баланс города.
5. Основание регистра собак города Валга. Все собаки начиная с четырёхмесячного возраста подлежат обязательной регистрации. На основании заявления в Горуправление Вашу собаку регистрируют. Регистрация будет бесплатной.
6. Был изменён устав AS Valga Haigla. Максимальный акционерный капитал увеличили до 25 000 000 крон.
7. Был выбран новый заместитель председателя бюджетной комиссии города Валга. Им стал Тармо Пост, за него проголосовало 18 из 18 членов Горсообрания.
8. Было выдано разрешение Валгаскому горуправлению объявить о продаже здания на Куперьянови, 63. Здание будет продаваться путём предварительных переговоров и предложений. Победителя утвердит Горсообрание.

Следующее заседание Городского собрания состоится
15 августа 2003 года.
До этого времени у депутатов каникулы.

Игорь Яллай
Депутат Горсообрания

ВТОРАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОГРАНИЧНАЯ НЕДЕЛЯ КУЛЬТУРЫ В ГОРОДЕ ВАЛКА

ВЫСТАВКИ:

- 16-22 июня - **"Жители Валки в мире литературы"** - в Валкской городской библиотеке
- 16-22 июня - **"Валка и ее жители"** - работы учеников Валкской художественной школы в окнах магазина на ул. Мадара, 89 и в Валкской поликлинике
- 16-22 июня - **"Мой подарок родному городу"** - произведения выпускников Валкской художественной школы - в Валкской художественной школе.
- С 16 июня в 17.00 - **"Посвящается Валке"** - произведения бывших жителей Валки со всего мира в выставочном зале Валкского исторического музея и в Валкской музыкальной школе
- 17-22 июня - **"Валка на почтовых открытках"** - экспонаты из фондов местного исторического музея в фойе Валкского Дома культуры
- 17-22 июня - **"Сокровища из сундука"** из фондов студии прикладного искусства "Салют" и местного исторического музея в малом зале Валкского Дома культуры
- 20 июня - **"Ловить мгновения"** - выставка на Лугажской площади
- 20 июня - **"Вальс лилий на земле Видземе"** - на Лугажской площади

СРЕДА, 18 ИЮНЯ ЧЕТВЕРТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ "TÄLVILS 2003"

- 16.00 - открытие международного театрального фестиваля **"TÄLVILS 2003"** - в дворике Валкского исторического музея
- 19.00 - **театр из Хорватии** - Бранко Сушак "Молчание цикад" - большой зал Валкского Дома культуры
- 21.00 - **Валкский городской театр** - А. П. Чехов "Иванов" - малый зал Валкского Дома культуры
- 23.00 - **Балвский театр (Латвия)** - А. П. Чехов "Ведьма" - малый зал Валкской церкви

ЧЕТВЕРГ, 19 ИЮНЯ

- 10.00 - **Государственный театр из Турции** - "Охранник" - большой зал Валкского Дома культуры
- 11.30 - **Каунасский Государственный академический театр драмы (Литва)** - Эгидиус Стансикас "Ты должен продолжать" - малый зал Валкского городского театра

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОСЕМИНАР "ЛОВИТЬ МГНОВЕНИЯ"

- 14.00 - **Театр "Факел" (Россия)** Дарио Фо и Франка Раме "Свободная пара" - малый зал Валкского городского театра
- 15.00 - **Театр А. Х. Таммсааре (Эстония)** - Александр Вампилов "Старший брат" - Лугажская площадь и большой зал Валкского Дома культуры
- 18.00 - **Студия киноактеров (Грузия)** Кети Долидзе и Нани Квасхадзе "Автопортрет моего поколения" - малый зал Валкского городского театра
- 20.00 - **Театр "Круимелс" (Нидерланды)** - "Другой?" - Большой зал Валкского Дома культуры
- 21.00 - **Театр "Людик" (Румыния)** - "Последний Годот" - малый зал Валкского городского театра
- 22.00 - **Рижский Театр пантомимы (Латвия)** - Робертс Лигерс "Histrionik Mystery" - Лугажская площадь

ПЯТНИЦА, 20 ИЮНЯ

- 10.00 - 11.00 - семинар директоров театров - танцевальный зал Валкского Дома культуры

СОВМЕСТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ БЫВШИХ ЖИТЕЛЕЙ ГОРОДА ВАЛКА

- 11.00 - **Экуменическое богослужение** в Валкской церкви
- 11.00 - **Академия движения (Украина)** - Александр Бельский "Лесная песня" - большой зал Валкского Дома культуры
- 12.00 - **Театр Сан Мартин де Каракас (Венесуэла)** - Густаво Отт "Паспорт" - малый зал Валкского Дома культуры
- 14.00 - **Муниципальный театр города Йонава (Литва)** - "Служанки" - большой зал Валкского Дома культуры
- 14.00 - Научно-практическая международная конференция **"Валка - город, где начинается Латвия"** - конференц-зал Валкского Горсообрания
- 15.00 - **Караван (Германия)** - Эрнст Янди "Ото рта к ушам" - малый зал Валкского городского театра
- 16.00 - **Театр "Park Players" (Новая Зеландия)** - "Рассказы вагины" - большой зал Валкского Дома культуры
- 18.00 - **Театр А. Х. Таммсааре (Эстония)** - А. Вампилов "Старший брат" - Большой зал Валгаского культурного центра (Эстония)
- 18.00 - **Концерт духового оркестра пожарных (Польша)** - Лугажская площадь

ВТОРОЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ АНСАМБЛЕЙ НАРОДНОГО ТАНЦА И МУЗЫКИ

- 19.40 - Открытие второго международного фестиваля ансамблей народного танца и музыки и вечер "На старой мельнице" - Лугажская площадь

СУББОТА, 21 ИЮНЯ

- 10.00-11.00 - **Семинар директоров театров** - танцевальный зал Валкского Дома культуры
 - 11.00 - **Театр-студия Вильнюсского Технического университета Гедиминаса (Литва)** - Рей Бредбери "Костюм" - большой зал Валкского Дома культуры
 - 12.30 - **Театральная группа "Комра'та" (Венгрия)** - Федерико Гарсия Лорка "Любовь доня Перлимплина и Белиссы в саду" - малый зал Валкского городского театра
 - 12.00 - **Концерт 2-го международного фестиваля народного танца и музыки** в Валгаском Культурном центре (Эстония)
 - 14.30 - **Театр "Магма" (Германия)** - Вильям Шекспир "Венецианский купец" - большой зал Валкского Дома культуры
 - 16.00 - Репетиция групп народного танца - Валкский театр на открытом воздухе
 - 16.00 - **Дискуссионный клуб** - большой зал Валкского Дома культуры
 - 18.00 - **Прием директоров театров, экспертов, руководителей театральных групп и дирижеров** в Валгаском Городском собрании
 - 19.00 - **Вечер воспоминаний** бывших жителей Валки - большой зал Валкского дома культуры
 - 22.00 - Спектакль **"Рассказы о Валке"** - Валкская эстрада
- Заключительный концерт

ВОСКРЕСЕНИЕ, 22 ИЮНЯ

- 01.30 - **Танцевальный вечер** с поп-группой "Бумеранг" Валкская эстрада

Мероприятия будут как платные (в пределах 1-2 латов), так и бесплатные.

Добро пожаловать!

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

11 июня 419-й день рождения города ВАЛГА

14 – 15 июня

кинофильм "Гангстер все еще человек"
Начало: 15.00, 17.30, 20.00.

Стоимость: 15 – 30 ЕЕК

Место: Кинозал Валгаского Культурного Центра, Кеск, 1

15 июня

Баскетбол на пляже

Место: Баскетбольная площадка на Педели

16 – 21 июня

Международная неделя культуры

двух приграничных городов

Место: Валкский Дом Культуры и

Валгаский Культурный Центр.

За неделю пройдет много концертов и спектаклей в Валга и Валка.

16 – 30 июня

Книжная выставка "Особенные книги для детей"

Место: Детский Отдел Валгаской Центральной Библиотеки, Айа, 12

17 июня

Серия по бегу 4 этап

Выборочные дистанции бегов на 600 и 1000 метров

Место:

Валгаский Центральный Стадион

18 июня

Футбол FC VALGA – JK TRANS NARVA

Место:

Валгаский Центральный Стадион

19 июня

Выпускной Валгаской Основной Школы

Валгаский Культурный Центр, Кеск, 1

19 июня

Соревнования Вырусской Спортивной Школы

Место:

Валгаский Центральный Стадион

19 июня

Баскетбольный турнир 2 этап

Место: Площадки на ул. Кунгла

20 – 21 июня

Valga Cup по стрельбе

Место: Тир на ул. Пярна пуйестез

21 – 22 июня

МС по Баги

Место:

Центр мотоспорта в Валга, Яяникессе

21 – 22 июня

кинофильм "DAREDEVIL-KARTMATU

TASUJA"

Начало: 15.00, 17.30, 20.00.

Стоимость: 15 – 30 ЕЕК

Место: Кинозал Валгаского Культурного

Центра, Кеск, 1

21 июня

Футбол FC VALGA II – JK TAMMEKA

TARTU

Место: Валгаский Центральный Стадион

22 июня

Баскетбол на пляже 2 этап

Место: Баскетбольная площадка на

Педели

23 июня

Иванова ночь

Начало: 22.00.

Место: Валгаское Певческое Поле,

Ю.Куперьянова, 36

27 – 29 июня

Соревнования на звание мастера спорта

Эстонии по легкой атлетике

Место: Валгаский Центральный Стадион

29 июня

Баскетбол на пляже 3 этап

Место:

Баскетбольная площадка на Педели

ДЕПУТАТ ПАРЛАМЕНТА ВСТРЕЧАЕТСЯ С ИЗБИРАТЕЛЯМИ



Депутат Рийгикогу Хеймар Ленк в понедельник, 2 июня, в Валгаской гостинице "Сяде" встречался со своими избирателями. Их было на месте более 30 человек. Дискуссия между г-ном Ленком и избирателями была очень активная. Обсуждалось много вопросов – проблема, связанная с возвращением собственности прежним владельцам, транспортное сообщение, связь. Обсуждение проблем прошло в доброжелательной обстановке за чашечкой кофе.

WALK. Г-н Ленк, как вы себя чувствуете в оппозиции? Что могли бы сказать о первых месяцах работы нового Рийгикогу?

Х.Ленк. Лично я чувствую себя прекрасно. Мне нравится работать в Рийгикогу. Дело не в том, что находишься в оппозиции. Интересы избирателей можно защищать и в таком статусе. Конечно, находясь в

правящей коалиции, это делать легче. Но все же проблемы избирателей можно поднимать во время парламентских дебатов, а от этого тоже имеется польза. Если брать наиболее острые моменты, то я бы назвал процесс обсуждения реформы собственности. И здесь был спор не столько между оппозицией и коалицией, сколько с представителями Союза Отечества. Позиция Центристской партии ясна – мы против компенсации гражданам Германии, чью собственность хотят им вернуть. Ведь в свое время они уже получили компенсацию. К тому же, в 1941 году они уехали на историческую родину сами, по призыву Гитлера.

WALK. Как часто вы бываете в Валге?

Х.Ленк. Практически каждую неделю бываю либо в Валге, либо в Выру или Пылва. Так что я в курсе всех событий. После выборов в Валге уже пятый раз.

WALK. Ваша партия довольно скептически настроена по отношению к Евросоюзу. С

чем это связано? И в чем ваше отличие от евроскептиков?

Х.Ленк. Конечно, Эстония войдет в ЕС. Если даже первый референдум (14 сентября) и провалится, проведут второй. Я не являюсь евроскептиком. Просто нужно более трезво смотреть на многие вещи. В последнее время сторонники ЕС очень много говорят о возможностях, которые перед нами откроются. О многочисленных фондах, из которых можно получить финансовую помощь. Но как-то не особо много говорится о том, что повысятся акцизы на топливо, электричество и т.д. - цены возрастут, жизнь резко подорожает. И что-то я нигде не слышал, что обещают увеличить, например, пенсии. Да, молодежи будет легче себя реализовать. А старшее поколение больше волнуется не то, что откроются

границы и появятся больше возможностей путешествовать (на что?), а как прожить на маленькую пенсию.

Все это не значит, что я, как евроскептики, против вступления Эстонии в ЕС. Просто считаю, что нужно более реально объяснять людям, что их ждет в ЕС. Нужно иметь о Евросоюзе четкое представление. В том числе и о массе бюрократических проблем, с которыми придется столкнуться. И если в эпоху СССР Таллину приходилось кучу мелочей согласовывать с Москвой, то теперь придется иметь дело с Брюсселем. И не все еврономры приемлемы и разумны для нас. Это надо иметь в виду. Люди должны знать, за что они отдадут свой голос на референдуме.

Альберт Сакс
Фото автора

ТРУДОУСТРОЙСТВО В СТРАНАХ ЕВРОСОЮЗА

С весны 2004 года и Латвия, и Эстония если они нанимают работника из стран, становятся полноправными членами которые ратифицировали Социальную Евросоюзу. Однако, с небольшими хитростями, — Чехии, Венгрии, Польши, оговорками. Это связано, естественно, с Болгарии, Эстонии, Латвии, Литвы, периодом адаптации к новым условиям. Румынии, Словении, Словакии, Так, например, свободное перемещение Молдовы, Турции, Кипра и Мальты. лиц в Европе, таит в себе множество Требования, предъявляемые к "побочных эффектов". С одной стороны, работнику, общеизвестны – жителям наших государств соответствующий уровень квалификации приоткрывается дорога к более высоким и знание языка страны проживания. заработкам и жизненным стандартам в Вообщее разрешение на работу в странах передовых государствах ЕС, а с другой - ЕС легче получить, если нанимаешься придется немного повременить с на неквалифицированную работу - тот осуществлением своих самых заветных же сезонный сбор урожая. Равные желаний в плане трудоустройства. После возможности в плане трудоустройства вступления в ЕС жители нынешних стран- не являются т.н. «священной коровой» кандидатов, особенно молодежь, захотят национального законодательства. Если в попытать счастья на рынках труда у новых конкретной стране вдруг возникнет соседей. **Однако не нужно забывать, что договор о присоединении к ЕС, подписанный 14 апреля этого года в Афинах, предусматривает 5-летний переходный период, в течение которого будет ограничена возможность работать на территории стран ЕС.**

Но, несмотря на условие о переходном ограничить допуск туда иностранных периоде, любая страна ЕС может в любой рабочий.

момент изменить свои национальные законы, отменив требование о получении что нелишней будет забота и о разрешения на работу. Так, Ирландия уже собственной пенсии. Налоги с зарплаты воспользовалась этим правом и, выполняя в каждой стране платятся по-разному. обещания, данные во время переговоров, Однако есть в ЕС такой закон, который изменила свое законодательство: защищает людей, проработавших по приезжие из стран-кандидатов с 1 января несколько лет в разных странах Европы. 2004 года смогут работать без специального на то разрешения.

По статистике, только в прошлом году Ирландия устроила на работу около 40 000 иностранцев, из них 35% приехали из стран - кандидатов в ЕС.

Великобритания же, в свою очередь, еще с добавите проблем. А это – не дешевое апреля 2003-го освободила своих удовольствие за собственную работодателей от платы за разрешение на беспечность. Так, на данный момент, в работу (95 фунтов стерлингов), в случае Латвии только 4 фирмы согласились

пройти строгую проверку комиссии ГСЗ, доказав, что занимаются законным бизнесом. Остальные фирмы закрылись, потому что присоединение к ЕС отняло у них заработок, или же продолжают деятельность нелегально. Начиная с 2004 года подыскать работу в Европе поможет и ГСЗ. Вступление в ЕС дает жителям Латвии такое преимущество, как полное включение их CV в общеевропейскую базу данных EURES. Так, при шести отделениях латвийской ГСЗ с мая следующего года начнут работу специальные консультанты, которые не только посоветуют, с чего начинать поиски по конкретной специальности, но и расскажут об особенностях жизни и работы в каждой стране. С мая 2004-го бюрократические ведомства ЕС предложат жителям стран-кандидатов более 5000 вакансий.

Для молодых профессионалов и студентов, желающих сделать еврокарьеру, советуем ознакомиться с порталом www.eurobrussels.com. В основном это стажировка в юридических компаниях, промышленных ассоциациях, негосударственных организациях. На сайте можно подписаться на электронную рассылку свежих объявлений: каждую неделю на свой e-mail вы будете получать списки вакансий в различных европейских и всемирных организациях, банках, вузах, ведомствах. Вас также может заинтересовать и информация о работе за границей, которую предлагает ГСЗ на своей веб-странице www.nvd.gov.lv.

Кстати, не нужно жалеть времени на услуги квалифицированного юриста, который поможет подготовить нужные документы и составить трудовой договор.. И удачи!

По сообщениям информагентств

СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ



185 лет назад,

26 мая 1818 года, скончался великий русский полководец, генерал-фельдмаршал **Михаил Богданович (Михаэл Андреас) Барклай де Толли**, под командованием которого 31 марта 1814 года был взят Париж.

Предками Барклая де Толли, остзейского дворянина, были выходцы из Шотландии. Он участвовал в русско-турецкой войне, в сражениях со шведами, в коалиционной войне с Францией. В 1813 году за победу в знаменитой Лейпцигской "битве народов" Барклай де Толли стал графом, а в 1815 - за триумфальное взятие Парижа ему пожаловали титул князя. Полководец был удостоен 14 высших российских и иностранных орденов.

После напряженных военных походов последовали годы тяжелой болезни. Барклай де Толли ушел в отставку и поселился в родовом имении Иыгевесте. Резкое ухудшение состояния здоровья вынудило его поехать на целебные воды в Богемию, но по дороге он скончался. Прах его был забальзамирован и привезен на родину. Сегодня от имения, принадлежавшего некогда Барклаю де Толли, почти ничего не осталось. Уцелел лишь мавзолей в



стиле классицизм, построенный в 1823 году по проекту известного русского архитектора Апполона Щедрина. Находящийся в мавзолее монумент создал выдающийся русский скульптор

Василий Демут-Малиновский.

В центре мавзолея в полу проходит спуск, окруженный балюстрадой в стиле ампира, через который можно попасть в подземное помещение, где находятся саркофаги графа и графини Барклая де Толли.

Памятники Барклаю де Толли установлены также в Тарту, Риге (сохранился не полностью), Петербурге и Регенсбурге.

Единогласно и без дебатов латвийский сейм назначил дату проведения референдума о вступлении Латвии в ЕС - 20 сентября. Вопрос звучит предельно просто: "Вы за участие Латвии в ЕС?" В Эстонии аналогичный референдум пройдет 14 сентября.

Маньяк усеял
весь пляж лез-
виями

В понедельник утром, 2 июня, женщина, которая гуляла на берегу Эмайыги, в Сангасте, увидела, как что-то блестит. Она внимательнее присмотрелась к воде. На дне реки блестели десятки лезвий – чья-то злая рука их бросила ожидать жертв. Этот пляж - любимое место отдыха молодежи. Как его почистить – отдельный вопрос. Во вторник работники службы спасения собрали 48 лезвий, но нет полной уверенности, что собрали всё. Там поставят знаки предупреждения. По словам старшего констебля Марека Кайса, такое мог совершить только больной человек. Полиция просит всех, кто знают информацию про это, позвонить по телефону 110 или 05290835. Возбуждено уголовное дело.

Ханно Вальдманн
Пресс – секретарь Валгаской
Префектуры Полиции

Пьяные за рулём



Валгаской префектурой полиции наказаны лица, водившие с 1 до 31 мая 2003 г. в состоянии алкогольного опьянения моторные средства передвижения.

Василий Шустров	1962
Тиит Триик	1959
Аарне Пяярстон	1966
Индрек Кутсар	1970
Тоомас Перли	1974
Пээтер Сокк	1938
Ааре Ильвес	1954
Арно Вери	1959
Рауно Виснапуу	1981
Арне Сииманн	1966
Марек Поола	1974
Лео Рандмяэ	1953
Михаил Артемьев	1940
Рихард Лээр	1961
Калев Лаансоо	1957
Вяино Хелеметс	1954
Март Соз	1968
Эндел Инсенберг	1921
Пээтер Кыйв	1952
Эдуард Пыдер	1949
Аннес Каск	1974
Раймонд Рая	1968
Тыну Каубер	1972
Владимир Пикулов	1977
Виталий Андреев	1980
Николай Лопатски	1977
Марго Кадай	1980
Сиим Сулев	1985
Энно Панник	1965
Янар Силла	1979

Всего назначены штрафы в размере 309180 ЕЕК. Средний штраф за езду в пьяном виде 11892 ЕЕК. Четырех водителей наказал Валгаский уездный суд всего 70 днями ареста.

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



В ночь на 27 мая житель г. Валга Валери сообщил, что ночью был взломан его автомобиль. При проверке выяснили, что из машины Audi 100 было украдено 10 аудиокассет и магнитофон JVC без передней панели. В ночь на 27 мая проникли в столовую Люллемязского детского сада, откуда украли примерно 30 кг свинины и рыбные бургеры вместе с холодильником. Из столика в конторе украли 300 крон. Всего нанесено ущерба на 5400 крон. В ту же ночь через окно проникли и в местный дом культуры и украли стиральную машину Whirlpool. Всего нанесено ущерба на 7500 крон. В ночь на 30 мая житель г.

Валга Айво сообщил, что три цыгана пытались украсть аккумулятор у его автомобиля Mazda 626. Через 15 минут со стороны Валгаской криминальной полиции задержаны лица, которые соответствовали описанию. В ночь на 30 мая в Валга, на территории мебельной фабрики разбили боковое стекло машине Ford Taunus. Из машины украли автомобильный CD автомобильный прогреватель Pioneer. В ту же ночь из г. Тывра из подвала одного дома был украден синий детский велосипед. Марка велосипеда неизвестна.

Рано утром, 4 июня, жительница г. Валга Тамара сообщила, что воры проникли в соседнее здание на ул. Йые. Украдена резиновая лодка Нырок – 2. 5 июня Валгаская Полиция провела вместе с Налоговым Департаментом совместную операцию, в ходе чего были обнаружены правонарушения на одном оптовом складе и в трех киосках на Валгаском рынке. Так же нашли и продавцов, которые работали без договоров, т.е. им платили неофициально. 6 июня в полицию поступило сообщение от внимательных сограждан о том, что задержали угонщика. При проверке выяснилось, что пьяный житель г. Пылва Андрус пытался угнать на ул. Пийри микроавтобус Nissan. Его доставили на отрезвление в полицию. Рано утром, 7 июня, неизвестные проникли через окно в гараж, который находится на ул. Йые и украли золотистого цвета велосипед “Shwinn” и моторную пилу “Husqvarna”. Велосипед был с передними амортизаторами. Утром 7 июня сообщили, что в волости Ыру около автобусной остановки произошла авария и есть потерпевший. При проверке выяснилось, что пьяный Олев не справился с вождением автомобиля Москвич 420 и выехал с дороги. Пассажир, который находился в автомобиле, получил легкие телесные повреждения. 7 июня сообщили, что в Валга, во дворе одного дома на ул. Вабадузе один мужчина ранил ножом другого. При проверке выяснилось, что у Руслана и Геннадия возникли разногласия, и Руслан ранил Геннадия в живот. Потерпевшего доставили в Валгаскую больницу.

Вахур Илуметс

Вахур Илуметс

Штрафы в Латвии

Нарушать ПДД в Латвии скоро станет дороже. В Сейме обсуждают поправки к Кодексу административных нарушений, которые коснутся не только водителей, но и пешеходов. Так, за переход улицы в неположенном месте предлагают штрафовать на сумму от 2 до 5 латов, а нарушивших правила водителей наказывать довольно-таки внушительными штрафами. После акций, вызывающих к совести водителей (WALK №2), стало понятно, что пока не накажешь ощутимой суммой, никто не изменит свое отношение к безопасности на дороге. Сейм во втором чтении рассмотрит все поправки 19 июня, а окончательно их утвердят осенью. Большое количество аварий совершается по вине пьяных водителей. Сейчас за отказ пройти тест на содержание алкоголя в крови нужно заплатить 200-250 латов, но с будущего года штраф возрастет в два раза. Чтобы не испытать внезапного шока, водителям лучше заранее ознакомиться с предполагаемыми новшествами: Если в крови обнаружено 0,5-1 промилле — штраф 150-300 латов и лишение прав на срок от 1 до 6 месяцев. 1-1,5 промилле — 300-400 латов и лишение прав на два года. Тот же показатель у велосипедистов и водителей мопеда — штраф 20 лат. 1,5-2 промилле — 400-500 латов и лишение прав на два года. Тот же показатель у велосипедистов и водителей мопеда — штраф 30 латов.

Вождение транспортного средства или обучение вождению под воздействием медикаментов, снижающих реакцию (типа тайленол), — 30-200 латов. Отказ пройти тест на содержание алкоголя — 400-500 лат и лишение прав на срок до трех лет. За нечеткий номер на борту общественного транспорта — 5 латов. За перевозку детей до 14 лет на переднем сиденье автомобиля без специального сиденья — 10 латов. За перевозку в салоне большого числа пассажиров, чем положено — 10 лат. То же нарушение в маршрутке — 40 латов. За превышение скорости водителем оперативного транспортного средства — 20-100 латов. За использование оперативного транспортного средства в личных целях — 100-300 латов. За оборудование автомобиля антирадаром — 40 лат и конфискация антирадара. За обучение вождению на улицах лиц, не достигших достаточных навыков — 5 латов. Если обучаемый не достиг разрешенного для обучения возраста — 20 лет. За езду без обязательной страховки — 30 латов. За езду без техосмотра — 20 латов. За несвоевременное переключение дальнего света на ближний — 20 латов. За движение без света в светлое время суток — 5 лат, при плохой видимости — 30 латов. За включение аварийной сигнализации, если автомобиль находится в исправном состоянии — 20 латов.



НОВОСТИ С
ТАМОЖНИ

Начиная с 25 мая приезжающему в Эстонию не позволено ввозить в личном багаже более 1 кг. продуктов питания (вместо 10 кг., как было ранее) Запрещены к ввозу мясо-молочные изделия, например, колбасные изделия или йогурты.

1 июня пограничники задержали жителя Латвии Нормундса Б. (1968), который пересек государственную границу в непредназначенном для этого месте. Он был в курсе, где находится государственная граница, но сделал остановку для личных нужд, пересек государственную границу. Его оштрафовали на 300 крон. 3 июня на Валгаском основном пограничном пункте не предоставила документы и перебежала государственную границу жительница волости Койги Сайми К. (1976). Ее оштрафовали на 240 крон. 5 июня пограничники задержали и передали полиции жительницу г. Валга Елену Т. (1970), потому что в ее автомобиле обнаружили 260 пачек сигарет с российскими налоговыми знаками “NORTH STAR”.

Ирина Косеметс

Латвийский сейм в четверг, 5 июня, принял закон о введении на 12 месяцев мер защиты внутреннего рынка свинины, установив квоты на импорт и дополнительную таможенную пошлину на свинину. Эти ограничения будут распространяться на импорт из всех стран, включая и Эстонию.



НИ ПУХА НИ ПЕРА!

В последнее время большим вопросом для многих русскоязычных жителей стала необходимость пересдачи экзамена на знание государственного языка. Вещь, естественно, несправедливая и сомнительная с точки зрения взаимоотношений человек-государство. Ведь в прежних языковых свидетельствах не было указано, что они имеют временный характер. Срок действия старых свидетельств (категории А, В, С, D, E, F) в этом году истекает. Кто-то уже успел пересдать экзамен на требуемую категорию, а кто-то пока и не торопится. И если еще в прошлом году наблюдался настоящий ажиотаж, то сейчас страсти поутихли. На спад пошло и количество желающих заниматься на языковых курсах. Как говорится, новый документ получен, и все. Хотя дело не в бумажке, а в реальном владении языком. И, к сожалению, новые экзаменационные требования не только усложнились, но и не позволяют определить реальный уровень владения языком. К тому же, требования не дифференцированы для различных профессий и возрастных групп. Плюс предполагают великолепную эрудицию и филологическую безгрешность. Интересно, какой в среднем процент жителей любой европейской страны может похвастаться безупречным письменным родным языком? Это, как говорится, размышления по поводу. Но в любом случае экзамен сдавать нужно. И для тех, кто пока еще не получил нового

свидетельства, предлагаем беседу с языковым инспектором **Хельги Треймут**. **WALK.** Г-жа Треймут! Как можно в нашем городе сдать экзамен на знание государственного языка? **Х.Т.** У меня есть бланки, которые необходимо заполнить за месяц до экзамена для отсылки в Государственный экзаменационный центр. Нужны также заявление и копия с паспорта. Экзаменуемому сообщат, когда будут консультации и экзамен. Это - бесплатно. Экзамен считают сданным, если экзаменующийся получит 60 баллов и более из 100. Экзамены проводят на начальную, среднюю и высшую категорию. Заявление надо подать на конкретную категорию. Например, если вы подали на высшую категорию, но не сдали, а по средней категорий прошли, то Вы ее не получите. Экзамен состоит из 3-х частей – слушание текста, который записан на магнитофонной пленке, и по этому тексту надо заполнить тест. Затем письменная часть, и в конце экзаменующиеся беседуют между собой по предоставленным темам. Темы заранее неизвестны. Запечатанные конверты приходят из экзаменационного центра и ... Примерно через три недели придет ответ из экзаменационного центра. Позже выдают и документ о сдаче экзамена. Если экзамен не сдан, тогда можно его пересдать в течение трех месяцев. Если у человека его должность требует среднего или высшего уровня, а он чувствует, что он не способен на это, будет разумно

начать со сдачи экзамена на начальный уровень. Когда языковой инспектор будет проверять, имеет ли человек нужное удостоверение, то даже если требуемой категоринет, тогда языковой инспектор делает уступку. Человек все-таки старался чего-то достичь, и ему дают еще время. Можно приобрести книгу с образцами экзамена на все уровни. Их можно купить у меня. Эти материалы имеются и на кассетах. Каждый сам знает, на какой уровень ему надо сдать экзамен. В законе указано, на какой должности надо иметь какое свидетельство. Свидетельства должны быть у тех лиц, которые по работе общаются с людьми и не заканчивали эстоноязычную школу. Это определено законом. Доминантным не является цвет паспорта или что-то другое, только то, в какую школу ходили. У кого старые свидетельства о сдаче на определенную категорию, то они действуют до 01.01.2004. Автоматически эти свидетельства не продлевают, людям надо сдать новый уровеньный экзамен, и по его результатам выдадут свидетельство. Если человек не имеет свидетельство, которое ему требуется на работе по должности, тогда делают предписание работодателю и работнику. Оба несут ответственность за это. Наказанием являются денежные штрафы. Думаю, что до этого не даст дойти работодатель, он просто закончит договор из-зи несоответствия.

WALK. Произошли ли изменения в отношений учителей? **Х.Т.** Нет. Учителя должны иметь свидетельство на средний уровень или, если у них свидетельство о категории, тогда хотя бы D категория должен быть. Если он преподает эстонский язык, то тогда высший уровень. О свидетельстве на определенный уровень надо начинать задумываться заранее. Не надо надеяться на то, что сейчас у человека есть нужная категория, которая получена несколько лет назад. Например, если среда общения у человека русскоязычная и он все эти годы не говорил на эстонском, он должен учесть то, что требования стали суровее, чем тогда, когда он сдавал на категорию. Посмотрит, что до конца года много времени, но тогда будут очень длинные очереди. К этому надо с сердцем относиться. **WALK.** Когда к Вам можно обратиться по интересующим вопросам? **Х.Т.** Время приема в понедельник с 10.00 до 12.00 и в четверг с 13.00 до 15.00. Номер телефона 66340. В эти часы я обычно всегда на месте, если случайно не решаю какой-то вопрос или не нахожусь в отъезде. **WALK.** Спасибо Вам за информацию! **Х.Т.** Спасибо и Вам!

*Интервью провел
Альберт Сакс
Фото Хейно Кяос*

КОНСУЛЬТАЦИИ	ЭКЗАМЕНЫ					
	KÕRG	KESK	ALG	KÕRG	KESK	ALG
ИЮНЬ	20 ИЮНЯ	21 ИЮНЯ	22 ИЮНЯ	27 ИЮНЯ	28 ИЮНЯ	29 ИЮНЯ
АВГУСТ СЕНТЯБРЬ	22 АВГУСТА	23 АВГУСТА	24 АВГУСТА	5 СЕНТЯБРЯ	6 СЕНТЯБРЯ	7 СЕНТЯБРЯ
СЕНТЯБРЬ ОКТАБРЬ	26 СЕНТЯБРЯ	27 СЕНТЯБРЯ	28 СЕНТЯБРЯ	3 ОКТЯБРЯ	4 ОКТЯБРЯ	5 ОКТЯБРЯ
ОКТАБРЬ НОЯБРЬ	24 ОКТЯБРЯ	25 ОКТЯБРЯ	26 ОКТЯБРЯ	31 ОКТЯБРЯ	1 НОЯБРЯ	2 НОЯБРЯ
НОЯБРЬ ДЕКАБРЬ	28 НОЯБРЯ	29 НОЯБРЯ	30 НОЯБРЯ	5 ДЕКАБРЯ	6 ДЕКАБРЯ	7 ДЕКАБРЯ

Пять золотых правил изучения иностранного языка

- Учите регулярно – лучше ежедневно понемногу, чем раз в неделю несколько часов подряд.
- Учеба должна быть разнообразной: сегодня читайте, завтра слушайте, послезавтра занимайтесь грамматикой, затем пишите и т.д.

- Приучайтесь использовать обычные выражения типа «по моему мнению», «в том смысле, что» - все это дает больше времени для обдумывания следующей фразы.
- Не стесняйтесь и пользуйтесь любой возможностью для того, чтобы читать, говорить или писать на изучаемом языке.
- Не бойтесь ошибок – на них учатся. Здесь излишняя осторожность не пойдет на пользу делу.
- Цифры и факты
- По-прежнему имеется возможность

- компенсировать затраты на изучение эстонского языка в рамках проекта **Interest**. Более подробная информация на сайте www.interest.edu.ee или по бесплатному телефону 0800 9999 (на русском языке).
- На данный момент известно точно, что деньги будут возвращать до 31 октября 2003 года.
- За три года расходы на изучение эстонского языка частично компенсированы 6 тысячам человек.
- Ежемесячно компенсацию получают

- около 200 человек.
- Курсы эстонского языка для взрослых предлагают 80 языковых фирм.
- С первого раза государственный экзамен на уровень знания эстонского языка сдают 64% изучавших язык.

В городе Валге или в городе Валга?

Он живет в Рига. Хочешь поехать в Прага? Туристы любовались Москва...
Ну и ну! Не поехала ли крыша у автора заметки? С чего бы это так издеваться над родным языком?! Не поехала. И не издевательство это вовсе.
Как правильно: "**в Валга**" или "**в Валге**"? Разговаривая, мы обычно не очень-то следим за тем, изменяется это слово или нет. Как скажем, так и будет. А когда написанное сохранится как доказательство твоей безграмотности? Тут поневоле задумаешься.
Казалось бы, с точки зрения грамматики нет никакой разницы между словами **Рига, Прага, Москва** и **Валга**. Но оказывается, строгие правила русского языка требуют склонять так называемые "освоенные" названия на -а: в **Бухаре**, в **Чите**, в **Анкаре**, в **Тулузе**, в **Женева**, в **Лозанне** и т.п. А вот многосложные географические названия испанского и итальянского, а также японского происхождения не изменяются (в **Сантьяго-де-Куба**, в **Осака**). Также не склоняются **финские и эстонские географические названия: Сиргала, Иотуса, Кунда**. Абхазские и грузинские названия обычно не склоняются (исключение - названия курортов: в **Пицунде**, в **Гаграх**, из **Гадаут**). Вот в какую экзотическую компанию попала наша Валга!
Итак, делаем вывод: в Риге, но в Валга; в Прагу, но в Валга; любоваться Москвой, но любоваться Валга. Любопытно, что про латышский язык в правиле ничего не сказано. Делаем вывод: эстонцы живут в **Валга**, а латыши - в **Валке**!
До чего же он все-таки трудный, наш любимый русский язык!

Спасибо нашим читателям, указавшим на ошибку в газете!
Просим и в дальнейшем сообщать в редакцию о замеченных ошибках и опечатках.

И еще: разобраться в самых запутанных правилах помогает портал "Грамота.ру" (www.gramota.ru)

- Новорождённые в мае 2003 года**
1. Jõrgen Rubtshenkov
 2. Uku Sau
 3. Valerija Kukushkina
 4. Zarina Kleine
 5. Morris Tann
 6. Triin Lass
 7. Valeria Liik
 8. Margo Margus
 9. Kermo Ohno
 10. Sander Krajev
 11. Reljo Kasemets
 12. Meriliis Mägi
 13. Kevin Ploomi
 14. Maarja Pettai
 15. Deili Post
 16. Heidi Eliise Mitt
 17. Airiin Pikk
 18. Priidu Sala
 19. Gregor-Ants Kukk
 20. Ly Johanson
 21. Geelika Elvet
 22. Andre Vene
 23. Hanna Klaanberg



Хотите получить второе дыхание – добро пожаловать!

Второе дыхание – именно так звучит по-русски название небольшого, но уютного гостиничного дома в латвийской Валке. И это неудивительно. Иногда нам, живущим по другую сторону границы, кажется, что Валка – это тихий и скучный город. Что здесь как-то малоллюдно. И что ничего особенного не происходит. Но это не так. Перемены происходят.

Достаточно отойти от погранпункта на пару сотен метров и вы увидите красивое здание, за короткий срок преобразившееся до неузнаваемости. Не обратить на него внимание просто невозможно.

«Виновник» этих изменений – местный предприниматель, молодой и энергичный Айво Ваар. Именно ему принадлежит *Otrā elpa*. По его словам, идея строительства небольшой гостиницы у него родилась спонтанно. Просто в один

прекрасный момент он понял, что именно этого и не хватает его родному городу. От старого здания, построенного в 1935 году, остались стены и бруссы. Но несмотря на то, что

был сделан капитальный ремонт, соответствующий современным евро нормам, здание сохранило дыхание старины.

Только войдя в него и встретившись с обаятельной барменшей, буквально сразу оказываешься в комфортном частном доме. Доме, где тебя встречают гостеприимные хозяева и откуда не

путешествуешь во времени. Поднял голову – и можешь смело прогуляться по улицам Валки, не боясь заблудиться. Выглянул в окно – а там неспешно идет жизнь сегодняшняя. Такая вот связь времен.

Кстати, кухня здесь великолепная. Очень вкусно, оригинально и недорого.

Конечно, всего пять номеров – это немного. Автобус с туристами не разместишь. А потому у клиентами являются в основном командированные. Хотя летом нередкие гости и велотуристы. А один раз произошел очень забавный случай. В Валге остановился японский турист. Далее он держал путь в Финляндию. Однако, заглянув сюда, не удержался от соблазна переночевать на латвийской стороне.



Айво Ваар

второе дыхание, ты просто окрылен, ты чувствуешь себя полным сил и энергии.

2-х местный номер (имеется душ, туалет, телевизор, телефон) с завтраком вам обойдется в 20 лат, одноместный – 16 лат. Если гости останавливаются на несколько дней, то возможны скидки. Для автолюбителей имеется удобная и безопасная стоянка. Есть возможность пользоваться интернетом. Обслуживающий персонал, владеющий несколькими языками (включая эстонский), сделает ваш отдых максимально комфортным. Кстати, в *Otrā elpa* курить нельзя. Для любителей здорового образа жизни это дополнительный плюс.

Если вы принимаете зарубежных гостей, то можно смело им предлагать здесь остановиться. Все на очень



Очаровательная барменша Эрика Ноорметс

хочется уходить. И честно говоря, если останавливаешься в большой гостинице, какой бы комфортабельной она ни была, не остается ощущения чего-то домашнего. Здесь даже не возникает мысли о чем-то

чужом, казенном.

Гостиница вместе с пристройкой, небольшим домиком для одной семьи, рассчитана на 13 человек. Номера, равно как и весь интерьер, отличаются хорошим дизайном, цветовая гамма располагает к полноценному отдыху и хорошему настроению. Цены вполне умеренные.

Кроме того, история Валки не покидает вас ни на минуту. На стенах старые фотографии и гравюры. Чувствуется любовь хозяина к истории. Недаром А.Ваар хотел сделать это место визитной карточкой города. И даже на логотипе изображена лодка на колесах, напоминающая о древних временах, когда лодки волоком перетаскивали из р. Гауи в р.Педели.

И что самое поразительное: весь потолок в баре – это оригинальная карта города. Ожидая, пока принесут заказ, и рассматриваешь фотографии

Будет что вспомнить. Во всяком случае скажет, что одну ночь он провел и в Латвии.

Этот пример лишний раз показывает, что в ближайшем будущем можно



А это знаменитый потолок - путеводитель в баре

ожидать увеличения потока туристов в наши края. И уже сейчас необходимо об этом задумываться. Тем более, что в следующем году и Латвия, и Эстония вступают в Евросоюз. Полон планов и А.Ваар. Налаживаются контакты с эстонскими турагентами, полным ходом идет подготовка к открытию еще одного здания гостиницы. В этом месяце начнет работать летнее кафе. Ведь на свежем воздухе посидеть или иной уголок города много лет готовится к приему большого количества гостей. Ты как бы

Почему именно *Otrā elpa*? Во-первых, красивое название легко запоминается. Во-вторых, масса ассоциаций. Особенно со спортом. Да и в нашей напряженной жизни это просто необходимо. Ведь если у тебя открывается

высоком европейском уровне. И все это лишний раз будет работать на благо двух городов. Ведь оживление туризма нашему региону принесет только пользу. А хорошие воспоминания о месте проживания – тем более. Особенно если у гостей будет интересная экскурсионная и культурная программа. Остается только пожелать Айво Вааре дальнейших успехов в его бизнесе и сообщить адрес

гостиничного дома – Zvaigžņu 12, 12a, Valka

Звонить по тел. +371 47 22280, факс +371 47 22285

Пишите: otra.elpa@e-apollo.lv

Материал подготовил

Анатолий Григорьев

Фото автора и

из коллекции Айво Ваара



К вашим услугам уютные номера...



Наказан распространитель экстремистской продукции

Нарвский городской суд в пятницу, 6 июня, приговорил к одному году тюрьмы местную жительницу за распространение газеты организации "Русское национальное единство" (РНЕ) "Коловрат", сеющей межнациональную и политическую рознь, а также за хулиганские выходки на Нарвском рынке. Суд признал 45-летнюю Викентьеву виновной в разжигании межнациональной и политической розни, а также злостном хулиганстве и приговорил ее к реальному лишению свободы. Сотрудники отделения семиотики Тартуского университета, а также эксперты-лингвисты, работающие на отделении русской и славянской филологии, признали издание сеющим политическую и межнациональную вражду.

А в России отбывает срок наказания и знаменитый писатель Эдуард Лимонов, он же – лидер Национал-большевистской партии.

Саратовский областной суд вынес ему в апреле приговор 4 года лишения свободы. Его признали виновным в



незаконном приобретении и хранении оружия. В то же время с лидера "нацболов" сняли обвинение в подготовке к терроризму, попытке создать незаконное вооруженное формирование и призывах к захвату власти. Суд посчитал, что для этих обвинений недостаточно доказательств.



Валга. Недалеко от здания «Ühispank»



Перед консульством в Санкт-Петербурге: "Мы ненавидим Латвию!"

Срок будет считаться со дня задержания - 7 апреля 2001 года. Таким образом, Лимонов выйдет на свободу ровно через два года. К данному судебному процессу имеется масса серьезных нареканий. Некоторые называют его политическим фарсом.

Но речь у нас не об этом. Различного рода экстремистские партии и движения действуют вполне открыто не только в России. Имеется масса филиалов, в том числе на территории Эстонии и Латвии. Без проблем издается и распространяется экстремистская печатная продукция. Не говоря уже об интернете. К сожалению, власти не уделяют должного внимания этому вопросу. Нарвское дело – скорее исключение.

Для того чтобы наши читатели были немного в курсе проблемы, предлагаем вам информацию к размышлению.

Русское национальное единство. Организация возникла в августе 1990 г., инициатором ее создания был Александр Баркашов. Главный печатный орган – газета "Русский порядок". Стратегическая цель РНЕ - создание Союза славянских государств и наведение "русского порядка". Символика РНЕ представлена Звездой Богородицы с помещенной внутри нее вращающейся левой свастикой.

Из программных установок РНЕ «... Ельцины, путины и их приспешники всех мастей упорно пытаются внушить нам мысль о моральных обязанностях перед государством и необходимости уважения к конституционному строю и законности. Но мы должны помнить, что сейчас руководят страной потомки и приемники тех палачей, которые истребляли наш народ миллионами во времена большевистского террора. Лишь изменились лозунги, стали утонченнее средства, но цели

правящей клики остались прежними. Эти цели - уничтожение Русских, искоренение Православия и окончательное закабаление России.

... Государство через подконтрольные ему СМИ ведет пропаганду насилия, сексуальных извращений, употребления наркотиков, спиртных напитков.

Целенаправленно подрываются основы семьи, рода, - а значит, подтачиваются основы Нации.

Мы должны трезво отдавать себе отчет в том, что это не головотяпство, не ошибки "мудрых государственных мужей". Пора понять всем - это продуманная, систематическая политика дорвавшегося до власти сионского зверья, ведущая к истреблению Русского и других коренных народов России.



Так проходят собрания РНЕ

... Поэтому - либо мы поднимаемся с колен и положим конец их власти, либо они уничтожат нас окончательно - планомерно и безжалостно...»

Из Принципов русского национализма (Идеологический отдел Санкт-Петербургской региональной организации РНЕ).



Валга. Улица Куперьянова. Городской парк.

А вот некоторые пункты программы **национал-большевиков:** 'Какую страну мы хотим? Тотальная смена политического класса: мы хотим отстранить от власти весь нынешний политический класс: чиновников, номенклатуру, многочисленные 'семьи', поганой грибницей опутавшие Россию и высасывающие ее соки.



Передел собственности: в соответствии с принципами социальной справедливости государство будет обеспечивать большинство. Передел собственности будет тотальным. Все будет национализировано.

Изменение границ России: организуем восстания на тех территориях, которые нам нравятся. Речь идет о южных территориях, отданных странам СНГ. О лучших, цветущих землях'.

Печатный орган - газета "Лимонка". Союзниками партии считаются РНЕ (Баркашов), РКРП (Лысенко), рокеры, анархисты и "все враги системы".

Материалы, разжигающие какую-либо ненависть, мы, естественно, приводить не будем. Довольно красноречиво сами за себя говорят пропагандистские плакаты и фотографии.

У нас же, в Валге, любой желающий без проблем может спокойно любоваться символикой НБП. Наверное, наши городские власти не видят в этом ничего плохого.

Виктор Козметс

Футбол - Первая лига
Положение команд

М	Команда	И	В	Н	П	Мячи	О
1	FC Valga	15	15	0	0	48-10	45
2	FC Kuressaare	15	10	1	4	41-25	31
3	Maardu JK	15	7	2	6	39-28	23
4	JK Merkuur Tartu	15	6	3	6	25-28	21
5	JK Tammeka Tartu	15	4	4	7	25-38	16
6	Tallinna JK	15	4	2	9	22-36	14
7	FC Elva	15	3	2	10	17-32	11
8	JK Kalev Sillamae	15	3	2	10	13-33	11

8 июня состоялся традиционный легкоатлетический забег вокруг озера Харку. Первым пришёл к финишу Павел Лоскутов из Валги. Поздравляем!

СПОРТИВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

11 июня 18.00
11 июня 18.00
11 июня 16-19 вол. Карула, Мякисте
11 июня Центральный ст. в 18.00
13 июня 18.00
14 июня Основная школа Хуммули
14 июня Соору в 10.00
14 июня Соору в 10.00
14 июня Соору в 12.00
14 июня Соору в 13.00
14 июня Соору в 10.00
14 июня Соору в 14.00
14 июня Соору в 16.00
14 июня Соору в 17.30
15 июня 11.00
17 июня 18.00
17 июня 19.30

Легкая атлетика - Центральный стадион
Бридж - Кафе "SIGMA"
Ориентирование
Легкая атлетика
Легкая атлетика - Центральный стадион
Футбол (мужчины)
Волейбол (смешанные команды)
Петанг (трио)
Бег с стрельбой
Велосипедный кросс
Уличный баскетбол (мужчины)
Многоборье вол./гор. чиновников
Комб. соревнования (эстафета)
Мнемотурнир
Волейбол - Берег реки Педели
Петанг - Спорт. площадка ул. Лембиту
Оздоровительный спорт Центр. стадион

Фортуна улыбнулась
Маркко Мяртину

На закончившемся в воскресенье, 8 июня, в Греции шестом этапе чемпионата мира по авторалли впервые победу одержал эстонец Маркко Мяртин («Форд»). Вторым стал испанец Карлос Сайнс, проигравший Маркко 46,0 сек., третьим пришел к финишу норвежец Сольберг, отставший от Мяртина на 52,7 сек.

В общем зачете М.Мяртин поднялся на четвертое место. Отставание от лидера, англичанина Ричарда Бернса, составляет 14 очков. Победа на одном этапе дает 10 очков. Впереди еще восемь этапов. Так что шансы побороться за титул чемпиона мира имеются!

Попробуй себя в роли гонщика!
Каждый день с 12.00 до 22.00 картинг!
Валка. Возле II средней школы.
Поехали!

Valgamaa ettevõtte TOP 2003 (результаты)

SA Valgamaa Äriinfokeskus организовала 7 июня на дне предпринимательства уже третий раз конкурс Valgamaa ettevõtte TOP 10, чтобы показать лучшие предприятия уезда. К сожалению, не участвовало ни одно предприятие из первичного сектора (с/х, рыбороторгвля, лесное хозяйство). Выявили лучших по отдельности во вторичном секторе (обрабатывающее производство, строительство) и третичном (обслуживание, торговля, туризм и др.).

Valgamaa sekundaaretevõtte TOP	Valgamaa tertsiaaretevõtte TOP
1. OÜ Valervika	1. AS Silva-Agro
2. AS Ritsu	2. AS ERTS Valga Vaba Terminaal
3. AS Tõrva Elekter	3. OÜ MRP Ärigrupp
4. AS JumeK	4. OÜ E&J Ehitus
5. AS Troll Balti	5. OÜ Gersamia
6. OÜ Otepää Lihatööstus Edgar	6. AS A. Karuse
7. OÜ DiroleX	7. AS Heelix Grupp
8. AS Sanwood	8. AS Biltex
9. AS Sangar Valga Vabrik	9. OÜ K&M Projektbüroo
10. OÜ A&M Ömbus	10. OÜ Valga Elamu

Больше всего рабочих мест прибавилось в 2002 году: OÜ DiroleX – 91 человек.

Самой большой нетто-оборот и сумма инвестиций: AS Valga Lihatööstus – 301 млн. крон / 60,7 млн. крон.

При составлении данного топа учитывались показатели за последние три года по следующим категориям: 1) рост числа работников; 2) рост нетто-оборота; 3) рост чистого дохода; 4) рост инвестиций в основное производство; 5) рентабельность; 6) прирост капитала. Свои данные предоставили 34 предприятия (в 2001 г. - 24 и в 2002 г. - 30).

Энно Фастер
Valgamaa Äriinfokeskuse projektijuht

В гостях у Марии Ивановны

Торт «Лимонный»

Замешиваем тесто из 200 г густой сметаны, 200 г сливочного масла или маргарина, натёртого на крупной тёрке, и 2 стаканов муки. Тесто делим на 6 равных порций и кладём в холодильник на 2 часа.

В это время готовим 3 крема: белковый, желтковый и лимонный.

Для белкового крема взбиваем в крепкую пену 2 белка и 100 г сахарного песка.

Для желткового крема взбиваем 4 желтка, 120 г сахарного песка и 100 г размягчённого сливочного масла.

Для лимонного крема тщательно перемешиваем 1 лимон, натёртый с кожурой на мелкой тёрке, с сахарным песком (100 г), а ещё лучше - с сахарной пудрой.

Каждую порцию охлаждённого теста раскатываем в тонкий пласт и выпекаем в хорошо разогретой духовке до готовности. Оставшиеся коржи промазываем кремом в такой последовательности: 1- желтковым, 2-лимонным, 3- опять желтковым, 4- белковым, 5-лимонным и 6- белковым.

Края торта подравниваем острым ножом. Верх торта украшаем крошкой, или тёртым шоколадом, или кокосовой стружкой.

Печём на кефире

0,5 л кефира, 1 ч.л. соды, 2 ст. сахара, 3 ст. муки.

Соду гасим в кефире, всыпаем сахар, всё хорошо перемешиваем, добавляем муку и снова месим. Полученное тесто перекладываем в форму, смазанную маслом, ставим в духовку и выпекаем до готовности. Когда немного остынет, разрезаем поперёк на две половины, промазанные «воздушным кремом».

«Воздушный крем» - взбить 1/2 ст. сахара, 2 белка.

Дополнительная накопительная пенсия – просто и надёжно!



Чем больше разница между Вашей зарплатой и государственной пенсией, тем существеннее должен быть Ваш вклад в дополнительную пенсионную накопительную. Даже если Вы уже подключились ко II ступени пенсионной системы - накопительной пенсии.

Только так Вы сможете избежать резкого спада доходов после выхода на пенсию!

Яак Саар
Директор Хансабанка по региону Восточной Эстонии

Пенсионное страхование с гарантированной процентной ставкой

Наиболее простой и надёжный способ дополнительного пенсионного накопления III ступени – пенсионное страхование с гарантированной процентной ставкой. Вы зарабатываете свой доход без всякого риска, даже если ничего не будете знать об инвестировании. Величина гарантированной процентной ставки - 5%. Проценты начисляются на итоговую сумму - после вычета расходов, связанных с договором. Процентная ставка может пересматриваться в ту или иную сторону каждые 5 лет, в зависимости от изменения процентных ставок на рынке. Задача Хансабанка – обеспечить, чтобы уровень доходности этого варианта дополнительного пенсионного накопления был всегда выше процентов по сберегательным вкладам.

Поддержка государства

Пенсионное накопление III ступени поддерживается государством в виде льготы по подоходному налогу. 26% от взносов, сделанных Вами в свое пенсионное накопление за текущий календарный год. Налоговый департамент перечислит на Ваш банковский счет в следующем году (в пределах 15% от Вашего брутто-дохода в текущем году). По сути, 26% взносов в пенсионное накопление III ступени за Вас будет делать государство.

Необременительные платежи

Платежи в рамках договора отличаются гибкостью: Вы можете делать регулярные взносы либо внести всю сумму сразу. Консультант поможет Вам найти сумму, соответствующую Вашему доходу и пожеланиям на будущее. В случае необходимости у Вас есть возможность приостановить платежи, не прерывая при этом действия договора.

Дополнительная возможность – страхование жизни

На базе данного договора Вы можете застраховать

и свою жизнь. При этом у Вас есть возможность определить размер страховой суммы позднее, а также отказаться от страхования жизни в любой момент. В рамках пенсионного страхования страхование жизни примерно на 15 - 20% выгоднее.

Свобода выбора – воспользуйтесь себе на благо!

Вы сможете приступить к использованию своей дополнительной накопительной пенсии, как только Вам исполнится 55 лет. Никто не знает, что нас ждет в будущем, однако всегда спокойнее иметь кое-какие сбережения – на жизнь и лекарства – еще до достижения официального пенсионного возраста.

Пенсионное страхование с гарантированной процентной ставкой – всего лишь одна из возможностей, которую Хансабанк подготовил для своих клиентов, желающих получить реальную прибавку к пенсии. При этом банк всегда готов предложить на Ваш выбор также и другие варианты – с разным уровнем доходности и риска. В любом случае прежде, чем принять ответственное решение, касающееся Вашей будущей пенсии, постарайтесь найти время, чтобы проконсультироваться со специалистами в ближайшей конторе Хансабанка.



www.hansa.ee/pension
тел: 6310 310

Hansapank

ДЛЯ ВАС, ОГОРОДНИКИ!

Июнь, вторая половина.

Вечером по завязям и листьям опрыскайте смородину и крыжовник розовым раствором марганцовокислого калия с добавлением 2 граммов борной кислоты (на 10 л раствора) и опрыскайте кустарники. Или используйте «Интавир», древесную золу. Для этого 0,5 ст. золы залейте стаканом кипятка, дайте сутки настояться, добавьте 10 л воды и опрыскайте кустарники. Можно использовать настой сброженных сорняков: 1л настоя развести в 5 л воды. Это внекорневая подкормка и одновременно профилактическая мера от вредителей. Стряхивайте на подстилку с кустов малины и земляники и уничтожайте долгоносиков по утрам, пока жуки малоподвижны.

Прищипните верхушки побегов малины, достигшие 1,2 – 1,5 м.

Соберите и уничтожьте досрочно созревшие ягоды на смородине и крыжовнике – в них личинки пилильщика.

Если стоит сырая погода, может появиться серая гниль на ягодах малины и земляники. Против этого заболевания посыпьте печной золой почву вокруг кустарников земляники и под малиной, этим вы уничтожите споры гнили.

Поставьте подпорки под землянику. Выломайте пасынки у томатов и баклажанов. У перца и физалиса пасынки не выламывают.

Окучивайте основной картофель, когда он достигнет высоты 25 – 30 см. Срезайте щавель и ревень на еду и заготовки до цветения – в это время в них содержится полезная яблочная кислота; после цветения в них появляется вредная щавелевая кислота, поэтому

употреблять их в пищу не рекомендуется. Но, если срезать всю зелень, то в молодых вырастающих листьях щавелевой кислоты не содержится.

Выращивайте, оставив несколько растений для семян, цветочные стрелки у лука и чеснока и раскладывайте их среди огурцов, как средство против бактериоза (коричневые выкрашивающиеся пятна на листьях и водянистые пятна на плодах). Если болезнь всё-таки возникла, опрыскайте огурцы настоем чеснока. Если на верхней стороне листьев огурцов образовались округлые желтоватые пятна, а на плодах – язвочки (антракноз), то опылите растения медно-пильовым порошком (1 часть медного купороса + 1 часть мела) или обработайте 1% бордоской жидкостью. Можно сделать опрыскивание раствором марганцовокислого калия и сразу по влажным листьям опылить золой.

Срезайте отцветающие кисти сирени, не трогая веток (на концах веток закладываются цветочные почки будущего года).

Выщипните семенные коробочки у ирисов, чтобы они цвели на следующий год тоже.

У лютиков надо срезать цветоносы, не давая им осемениться, под корень, не оставляя пеньков (иначе корневища могут загнить), тогда лютик зацветёт в августе повторно.

Подкормите жидким навозом (1:10), птичьим помётом (1:20) или настоем сброженных сорняков (1:1) огурцы, кабачки, тыкву.

Заложите новую компостную кучу. Заметьте лучшие двухлетние кустики земляники для размножения. Если кустики земляники «поскуцнели», значит, их одолевают почковые

тли, паутинные клещики или долгоносики. Полейте землянику вечером горячим (+60) розовым раствором марганцовки. Если заметите «плевки» на землянике, то знайте, что под пеной находится слякоть – пенница. Уничтожайте её вручную.

Во время массового цветения малины начинается массовый лёт бабочки смородиной стеклянницы. Опрыскивайте вечером кусты смородины настоем сорняков (1 – 5) одуванчика, томатной или картофельной ботвы: ½ кг ботвы или пасынков измельчить и залить 10 литрами воды, настоять в течение 2 – 3 часов в закрытом сосуде, добавить 40 грамм хозяйственного мыла, процедить и опрыскать кусты.

Окуйте томаты, баклажаны, отобрав у них часть нижних листьев; окуйте также капусту.

Для отлова яблочной плодовой моли подвешивайте в кронах яблонь баночки с квасом или компотом.

В конце месяца можно подкапывать картофель, выращенный из рассады. Признак готовности клубней – увядание цветков. (Цветки лучше обрывать в самом начале бутонизации, чтобы растение не расходовало напрасно силы на цветение, оставить надо 2 – 3 цветущих растения для контроля сроков уборки).

Поливку, подкормку, опрыскивание следует делать вечером после 17 часов, а прополку, рыхление, срезку цветов, сбор ягод, огурцов и других овощей – утром до 10 часов.

САДОВОД

Заметки по поводу

В последнее время в эстонском обществе довольно актуальным стал вопрос возможного введения в школах преподавания Закона Божьего. Дело в том, что Совет по учебным дисциплинам при министерстве образования и науки ЭР предлагает ввести в школах страны с осени 2005 года в качестве **обязательной** дисциплины курс этики и религиоведения, знакомящий с различными конфессиями и верованиями. Согласно проекту, в начальных классах предлагается ввести дисциплину под названием "Наследие наших предков", в пятом классе продолжить обучение по курсу этики, в девятом классе изучить основные мировые конфессии, а в гимназии пройти курс "Человек и религия".

Как выяснили социологи в ходе опроса, заказанного газетами "Эсти паязвалехт" и "Эстония", подавляющее большинство жителей Эстонии против введения в школьную программу обязательного изучения Закона Божьего.

В ходе опроса выяснилось, что 71 процент респондентов поддерживает факультативное изучение основ религии, а 11 процентов считает, что этот предмет школьникам вообще не нужен.

Сейчас в Эстонии Закон Божий преподается в качестве факультативного предмета только в отдельных школах —

в гимназии Треффнера в Тарту, школе Яагупи в Пярну, гимназии Вийдеманна в Хаапсалу, в Образовательной коллегии и в частной школе Рокка-аль-Маре в Таллине.

Возможно, у определенной части учащихся и их родителей имеется потребность в изучении основ религии. И конечно же, элементарные представления о сущности тех или иных религий современному человеку не помешают. Однако, как у нас часто бывает, планируется, во-первых, введение нового предмета без наличия соответствующих компетентных кадров. Во-вторых, без соответствующей учебно-методической базы. В-третьих, а почему бы это не делать в виде факультатива, по желанию. И не превратится ли преподавание столь деликатного



предмета в пропаганду той или иной конфессии. А в то, что это будет в большинстве случаев именно так, у меня не вызывает сомнений. Тем более, если материал новых предметов будет преподаваться служителями церкви.

Имеется довольно много поводов сомневаться в их толерантности и веротерпимости. Да и школы у нас все же светские.

И еще как-то не учитывается один общеизвестный факт, который некоторые стыдливо пытаются не замечать. А именно — с н и ж е н и е общеобразовательного уровня выпускников наших школ в последние годы. Молодое поколение читает очень мало, у многих — небогатый словарный запас, трудности в формулировании собственной точки зрения, слабый уровень эрудиции.

Если учесть кризис системы профтехобразования, затянутость школьного периода обучения и то, что в гимназии берут практически всех желающих, то более актуальной является не проблема знания основ религии в обязательном порядке, а задача как-нибудь вообще закончить 12-й класс. Хотя бы с минимальным набором знаний. Ведь какая каждый год проблема стоит перед многими выпускниками? Вы, наверное,



подумали: куда поступать? Возможно. Но для начала дожидаться результатов госэкзаменов и не получить ниже 20 баллов из 100! Нетрудно данную шкалу перевести на 5-балльную систему.

А еще два года назад можно было вообще получить 1 балл — и экзамен считался сданным. Может быть, вопрос качества знаний выпускников является более актуальной проблемой для нашего общества?

Анатолий Григорьев

Детский уголок

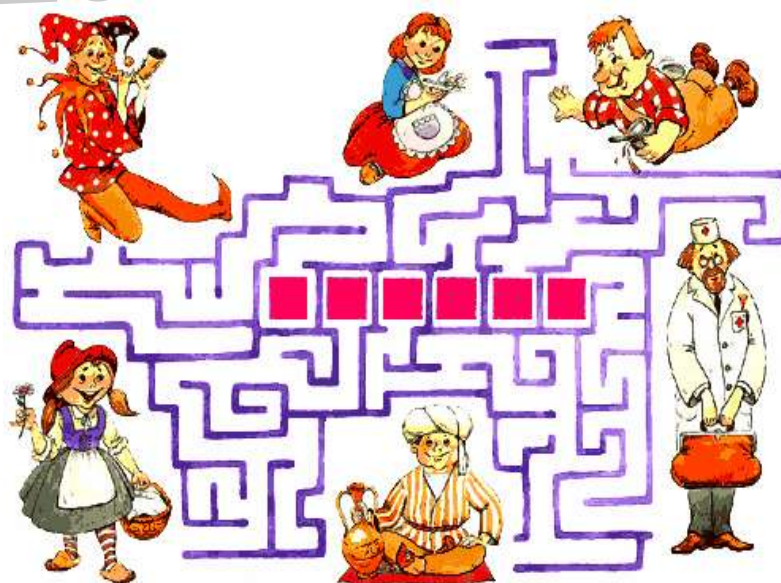
ДОБРЫЙ
СЛОН

Кого только не пригласил покататься на своей спине добрый и большой слон! А сколько всего животных на этом рисунке? Посчитай!



волшебное слово

Чтобы получилось слово в клеточках, герои сказок, изображенные на этом рисунке, отдали каждый первую букву своего имени. Что это за слово?



ПОМОГИ САМУРАЮ!

Помоги воину-самураю добраться от крепости до своего шатра по запутанным тропинкам.



Господин Жук заказал художнику свой портрет-силуэт. Художник положил перед ним пять портретов — выбирайте! Так какой силуэт более точный?

ЗАДАНИЕ ПОСЧИТАЙТЕ

НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

Алые паруса

Ребята, надо верить в чудеса.
Когда-нибудь, весенним утром ранним,
Над океаном алые взметнутся паруса,
И скрипка пропоет над океаном.
Над океаном алые взметнутся паруса,
И скрипка пропоет над океаном.

Не три глаза, ведь это же не сон,
И парус алый, правда,
гордо реет
В той бухте,
где отважный Грей
нашел свою Ассоль,
В той бухте, где Ассоль
дождалась Грея.



С друзьями легче море переплыть,
И есть морскую соль, что нам досталась,
А без друзей на свете было б
очень трудно жить,
И серым стал бы даже алый парус.

Когда-то, где-то счастье ты найдешь,
Узнаешь Грея и Ассолью станешь,
Свою мечту ты знаешь и ее ты не предашь,
Гори, гори под солнцем, алый парус.

Узнаешь зло, без этого нельзя,
Верь люди не всегда бывают правы,
Но горя никому не причиняйте никогда,
И серым пусть не станет алый парус.

Ребята стали верить в чудеса,
И вот уже весенним утром ранним
Над океаном алые взметнулись
паруса,
И скрипка уж поет над океаном.

Владимир Ландсберг

АНЕКДОТИКИ

Маленькая девочка приходит из школы
домой и говорит:
— Мама, ты представляешь, меня Вовочка
на перемене поцеловал в губы!
Мама в ужасе спрашивает:
— Как это произошло?!

— Это было очень нелегко, но три
подружки помогли мне его удержать.

Наконец-то! Новая сковорода от TEFAL! Не
только с антипригарным покрытием, но и с
мягким дном с другой стороны! Теперь TEFAL
заботится и о нас, мужики!

Удобство — это когда есть телефон.
Изобилие — когда два.
Роскошь — когда три.
Блаженство — когда ни одного.

Ребенок никак не хочет заснуть. Жена говорит
мужу:
- Может, мне ему что-нибудь спеть?
- Попробуй с ним сначала по-хорошему...

SMS: « Срочно позвони! Очень важно! Если
не сможешь — ничего страшного.»

Обои надо клеить так, чтобы не было
пузырей. Вот мы с кумом взяли два пузыря —
и ни фига у нас не вышло.

Почему в Люксембурге не очень любят играть
в футбол?
— Неудобная игра: посильнее ударил по
мячу — и за ним надо бежать то в Бельгию, то
в Германию, то во Францию.

Новый русский подходит к гадалке и
спрашивает:
- Что значит, что я каждый день во сне вижу
картошку?
- Это значит, что тебя или весной посадят,
или осенью уберут!

Мама, можно я пойду поиграю с Петей?
- Нет, он плохой мальчик...
- Тогда можно я пойду и побью его?

Заблудился мужик зимой в лесу. Идет и орет:
- Помогите, спасите, ау!..
Чувствует, кто-то его за плечо трогает.
Поворачивается - медведь из берлоги вылез:
- Чего спать не даешь?
- Да заблудился я.
- А орешь чего?
- Да может, кто услышит.
Ну, я услышал, легче стало?

МУЗЫКАЛЬНЫЕ НОВОСТИ

EUROPEAN TOP 20

1. 50 CENT - IN DA CLUB.
2. MADONNA - AMERICAN LIFE.
3. EMINEM - SING FOR THE MOMENT.
4. LINKIN PARK - SOMEWHERE I BELONG.
5. BLUE - YOU MAKE ME WANNA.
6. SHANIA TWAIN - KA CHING.
7. GARETH GATES - ANYONE OF US.
8. DANIEL BEDINGFIELD - IF YOU'RE NOT THE ONE.
9. B2K FEAT.P DIDDY - BUMP, BUMP, BUMP.
10. CRAIG DAVID FT.STING - RISE AND FALL.
11. JENNIFER LOPEZ - ALL I HAVE.
12. AVRILE LAVIGNE - I'M WITH YOU.
13. MARILYN MANSON - MOBSCENE.
14. T.A.T.U.-NOT GONNA GET US.
15. CHRISTINA AGUILERA - BEAUTIFUL.
16. KELLY ROWLAND - STOLE.
17. JUSTIN TIMBERLAKE - CRY ME A RIVER.
18. BIG BROVAS - NU FLOW.
19. EMINEM - LOSE YOURSELF.
20. BLUE & E.JOHN - SORRY SEEMS TO BE THE HARDEST WORD.

VIDEO TOP10

1. ПОСЛЕДНЕЕ ДЕЛО ЛА МАРКИ.
2. ИСКАТЕЛИ ПРИКЛЮЧЕНИЙ.
3. ГОВОРЯЩИЕ С ВЕТРОМ.
4. ПАУК.
5. УМРИ, НО НЕ СЕЙЧАС.
6. ДЕТИ ШПИОНОВ 2: ОСТРОВ НЕСБЫВШИХСЯ НАДЕЖД.
7. ГАРРИ ПОТТЕР И ТАЙНАЯ КОМНАТА.
8. УНЕСЕННЫЕ ПРИЗРАКАМИ.
9. ПЕКЛО.
10. СЧАСТЛИВЫЕ НОМЕРА.

Топ путёвок
Hansareisibüroo,
Валга

- 1.Россия
- 2.Швеция
- 3.Германия
- 4.Финляндия
5. Англия

RUS.TOP 20

1. КАТЯ ЛЕЛЬ - «Я НЕ ПРАВА».
2. И.ТОНЕВА И П. АРТЕМЬЕВ - «ПОНИМАЕШЬ».
3. А-EUROPA - «ТЫ НЕ ЛЮБИШЬ МЕНЯ».
4. ФАБРИКА - «ПРО ЛЮБОВЬ».
5. К.ОРБАКАЙТЕ И А.РУССО - «ПРОСТО ЛЮБИТЬ ТЕБЯ».
6. М.РАСПУТИНА И Ф.КИРКОРОВ - «РОЗА ЧАЙНАЯ».
7. ПРЕМЬЕР-МИНИСТР - «ПРОСТАЯ АРИФМЕТИКА».
8. ГЛЮКОЗА - «НЕВЕСТА».
9. ЧАЙ ВДВОЕМ - «ЖЕЛАННАЯ».
10. НЕ ПАРА - «ПЕСНЯ О ЛЮБВИ».
11. А.ГУБИН И О.ОРЛОВА - «Я ВСЕГДА С ТОБОЙ».
12. ЗАПРЕЩЕННЫЕ БАРАБАНЩИКИ - «ПРО ЖИВОТНЫХ».
13. БИ-2 - «ПРОЩАЙ БЕРЛИН».
14. FM - «ПОЛМИРА».
15. ШАО?БАО? - «ТАНЦЫ ПОД РАДИО».
16. ВАЛЕРИЯ - «БЫЛА ЛЮБОВЬ».
17. РЕФЛЕКС - «ПАДАЛИ ЗВЕЗДЫ».
18. ВИТАС - «ЗВЕЗДА».
19. НАТАША КОРОЛЕВА - «БЫЛО ИЛИ НЕ БЫЛО».
20. LENNY - «ГОРОДА».

www.hot.ee/djuri



Dj.Juri.T.

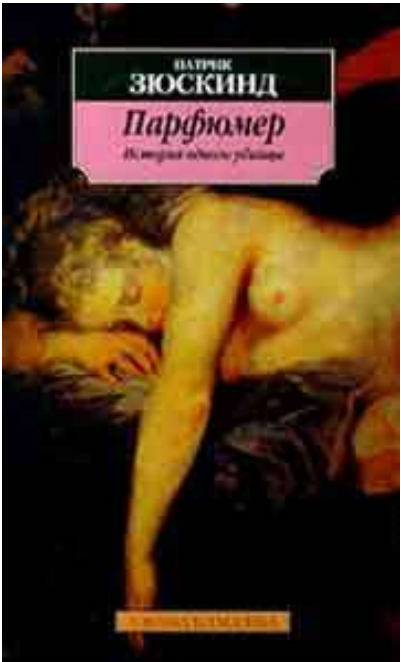


ЭКРАНИЗИРУЕТСЯ
ЗНАМЕНИТЫЙ РОМАН

"В ВОСЕМНАДЦАТОМ СТОЛЕТИИ ВО Франции жил человек, принадлежавший к самым гениальным и самым отвратительным фигурам этой эпохи, столь богатой гениальными и отвратительными фигурами. О нем и пойдет речь. Его звали Жан-Батист Гренуй, и если это имя, в отличие от имен других гениальных чудовищ вроде де Сада, Сен-Жюста, Фуше, Бонапарта и т.д., ныне предано забвению, то отнюдь не потому, что Гренуй уступал знаменитым исчадиям тьмы в высокомерии, презрении к людям, аморальности, - короче, в безбожии, но потому, что его гениальность и его феноменальное тщеславие ограничивались сферой, не оставляющей следов в истории, - летучим царством запахов".

Так начинается романтический детектив **"Парфюмер: история одного убийцы"**, после выхода которого (1985 год) имя швейцарского писателя **Патрика Зюскинда** (*Patrick Suskind*) стало культовым.
Роман-притча переведен с немецкого на 37 языков, издан миллионными тиражами и на протяжении последнего десятилетия захватил всю Европу и даже Америку. Автор признан классиком уже при жизни. Путь к славе был извилистым. Зюскинд получил музыкальное образование, изучал историю в Мюнхенском университете. Работал в патентном отделе фирмы "Сименс", тапером в танцевальном баре, тренером по настольному теннису. Литературный и драматургический дебют - "Контрабас" (1984)... Хотя в театрах европейских столиц часто ставят пьесы Зюскинда, а книги разошлись по многим странам, "Парфюмер" все же считается его наиболее популярным произведением. "Международная издательская братия до беспамятства влюбилась в этот роман, который прямо-таки благоухает успехом", - писала парижская "Либератион". Французы простили сочинителю даже тот факт, что он поселил своего злодея во Франции и что все герои этого романа крайне несимпатичны.

Книга выходит за рамки легенды,



исторического детектива или психологической драмы. В ней доказывается: гений и злодейство совместимы. Сила гения может быть созидательной либо разрушительной. Это зависит от того, любовь или ненависть управляют его поступками. Если гений выбирает путь зла, его дар не только не приносит пользы людям, но стирает с лица земли его самого. **Сюжет напоминает легенду или выдержки из исторической хроники. По счастливой случайности главный герой Жан-Батист Гренуй не был убит матерью-нищенкой при рождении. Он вырос без любви и ласки у кормилицы, с детства работал "на износ" и долгое время его единственным стремлением было выжить на биологическом уровне. "Гренуй" переводится с французского языка как "лягушка". Герой и похож на мелкого хищника в человеческом обличье - жестокий, ловкий, он обладает невероятным для человека нюхом, хотя сам не имеет никакого запаха. Как лягушка, он - "холоднокровный", но чувствует тепло живой плоти. Как животное, он убивает не из ненависти или зависти, а для того, чтобы выжить. Лишенный других органов чувств, Гренуй предпринимает ориентироваться в мире по запахам. Это безошибочный ориентир, ведь "эта аура — сложный**

неповторимый шифр личного запаха, для большинства людей довольно неуловима".

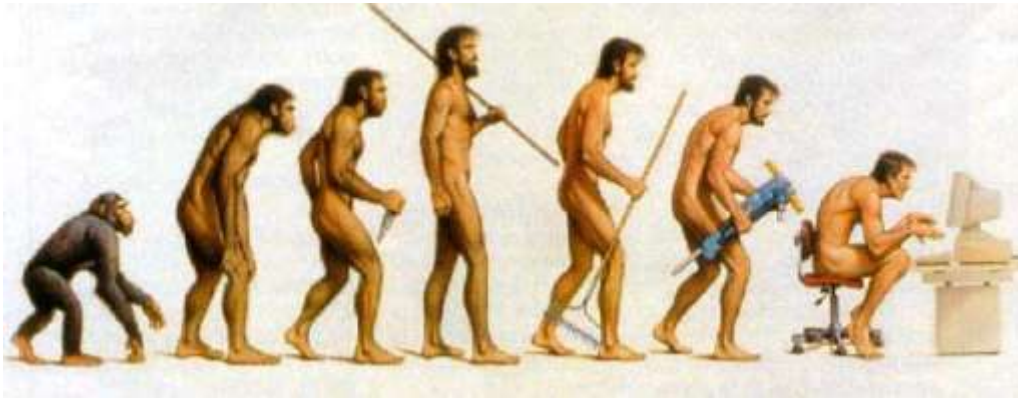
Зюскинд открывает нам тайну человеческих отношений. Запах влияет на наше подсознание и вызывает в нас те или иные чувства, хотя мы даже не догадываемся об их источнике.

"Люди могут закрыть глаза и не видеть величия ужаса, красоты; заткнуть уши и не слышать людей или слов. Но они не могут не поддаться аромату. Ибо аромат - брат дыхания. Аромат проникает в самую глубину, прямо в сердце, и там выносит категорическое суждение о симпатии и презрении, об отвращении и влечении, о любви и ненависти. Кто владеет запахами, тот владеет сердцами людей". Именно такое открытие делает Гренуй и учится воссоздавать любые ароматы, а затем и чувства. Как пахнет жизнь? Как пахнет смерть? "Гений запахов" Жан Гренуй убивает, чтобы впитать запах своих жертв. Он охвачен идеей создать духи, запах которых гипнотизирует людей и вызывает любовь, заставляет покоряться ему. Ему это удастся, но страшной ценой. Открытие Гренуя приводит к ужасающим последствиям.

Начата подготовка к съемкам киноверсии легендарного бестселлера. Право экранизировать прославленную книгу приобретено на аукционе немецкой кинокомпанией "Константин фильм" за 10 миллионов долларов. Пять миллионов были выплачены немедленно, остальную сумму автор получит, когда фильм будет снят. Роль маньяка — собирателя запахов предложена Леонардо Ди Каприо. Аго «подвиги» не за горами.

Соавторами сценария будут Ридли Скотт (создатель "Гладиатора" и "Ганнибала") и Кэролайн Томпсон (сценарист фантастической картины "Эдвард руки — ножницы"). Сам Зюскинд хотел отдать свой роман Стэнли Кубрику, но знаменитый режиссер скончался. Интерес к работе над фильмом высказывали такие признанные мастера современного кинематографа, как Мартин Скорсезе (который, кстати, хотел снимать там того же ДиКаприо), Тим Бертон, Жан-Жак Анно, Жан-Пьер Жене.

Любителям кино и детективов остается только с содроганием ждать появления в кинотеатрах этой многообещающей экранизации.Н.Ю.Н.



Ночной клуб YES

приглашает на
дискотеки по пятницам
и субботам.

Вход членам общества
WALK - 50%



Американский институт кино составил **список 100 величайших киногероев и кинозлодеев**.

Претенденты на звание супергероев были выбраны по результатам опроса, проведенного среди 1500 профессионалов — актеров, режиссеров, критиков и деятелей кинобизнеса.

Список положительных героев возглавил Аттикус Финч из фильма "Убить пересмешника" в исполнении Грегори Пека. По мнению критиков, этот фильм о расовых взаимоотношениях принадлежит к лучшим шедеврам в истории американского кино. К

Добро и зло

сожалению, лишь небольшое количество наших читателей видели этот фильм.

Зато прекрасно нам известен знаменитый кинозлодей Ганнибал Лектер из триллера "Молчание ягнят" и его продолжения «Ганнибал», великолепно сыгранный Энтони Хопкинсом. По праву — первое место!



Энтони Хопкинс

На втором месте в списке положительных героев Индиана Джонс (Харрисон Форд) из фильма "Искатели потерянного ковчега", третьим оказался Джеймс Бонд в исполнении Шона Коннери ("Доктор Но"). А пьедестал почета в "злодейском" списке за Ганнибалом Лектером выглядит так: 2 место — Норман Бейтс (Энтони Перкинс) из хичкоковского "Психо", бронзовый призер — Дарт Вейдер из "Звездных войн".

В интервью журналу TV Guide популярный голливудский актер Арнольд Шварценеггер заявил, что может всерьез задуматься над вопросом о выдвижении в 2006 году своей кандидатуры в губернаторы штата Калифорния. Это произойдет только после того, как нынешним летом на экраны выйдет фильм с его участием "Терминатор-3: восстание машин".



Шварценеггер, по партийной принадлежности республиканец, давно вынашивает идею встать во главе правительства Калифорнии. Однако, по собственному признанию актера, сейчас "не думает об этом", поскольку работа по продвижению на кинорынок новой серии "Терминатора" отнимает у него слишком много сил.

Именно в Калифорнии находится столица американской "фабрики грез" Голливуд — один из районов Лос-Анджелеса. В прошлом пост губернатора Калифорнии уже занимал бывший киноактер — Рональд Рейган, который позднее стал 40-ым президентом США. Арнольд Шварценеггер может быть избран губернатором, но путь в Белый дом ему закрыт. Он родился в Австрии, а по конституции США на кресло президента может претендовать только "коренной" уроженец Соединенных Штатов.

Была ли свадьба?

Российская теннисистка 21-летняя



Анна Курникова в позапрошлую пятницу вышла замуж за эстрадного певца 28-летнего Энрике Иглесиаса, постаравшись, чтобы это не получило широкой огласки. Церемония бракосочетания состоялась в Каса де Кампо. Об этом в начале недели сообщила одна из испанских газет. Бракосочетание прошло на одном из Карибских островов, куда Курникова и Иглесиас прилетели из Майами, где у каждого свой дом.

В списке приглашенных, отмечает газета, не числился отец жениха, знаменитый испанский певец Хулио Иглесиас. То, что Анна и Энрике скрывали до самого последнего момента свои намерения, газета объясняет словами отца жениха, который сказал, что шумиха, поднятая вокруг отношений его сына и русской красавицы, вынудила обоих прибегнуть к конспирации.

Странно, что отец, в данной ситуации поддержавший сына, на церемонии не присутствовал. В последние несколько месяцев Энрике и Анну неоднократно видели вместе. Скорее всего столь частое появление звездной пары и укрепило мнение о том, что их отношения вступают в новую стадию.

Но является ли эта "новая стадия" очередной "уткой" звездной парочки, думается, мы узнаем очень скоро. Уж больно часто Анна выходит замуж. Причём в роли жениха каждый раз выступают разные персонажи.

"ИВАНУШКИ" ПОКАЗАЛИ

ЛИЧНУЮ ЖИЗНЬ.

Не так давно бредущие на лекции полусонные студенты МГУ останавливались, как вкопанные, наблюдая у входа в здание университета необычную сцену: Кирилл ("Иванушки International") стоял на коленях перед девушкой. Через 15 минут у него затекли колени, ему стало жалко своих брюк, певец не выдержал и взмолился: "Дайте хотя бы салфеточку подложить!" Снимался новый клип на песню "Букет сирени". Съёмки ролика начались в семь часов с того, что "ИВАНУШКИ" начали выяснять отношения с двумя блондинками, игравшими в клипе ветрениц. Андрей картинно ссорился с девушкой, Олег бегал, опаздывая на свидания, а Кирилл пел на коленях перед другой девушкой. Затем кортеж из нескольких машин со съемочной группой отправился в парк имени Горького, где предстояли съемки на аттракционах. В середине гигантской "подки" железными штырями закрепили камеру, напротив посадили "иванушек", и эта конструкция начала раскачиваться. Она качалась все сильнее, а потом начала зависать вверх тормашками. Вместо положенных на этом аттракционе трех минут ребят продержали там в три раза дольше. Провисев вниз головой такое количество времени, музыканты сходили с "подки" с бледными лицами и спрашивали окружающих, нет ли у них бумажных пакетов.

"ЁЖИК В ТУМАНЕ"-ЛУЧШИЙ МУЛЬТИК!



"Ёжик в тумане" Юрия Норштейна получил от специалистов пальму абсолютного первенства среди мультфильмов всех времен и народов.

Об этом объявили устроители прошедшего в Токио

"Мультипликационного фестиваля Лапута.

Оргкомитет фестиваля обратился с просьбой к 140 мультипликаторам и кинокритикам из разных стран мира с просьбой назвать 20 мультфильмов, которые им больше всего нравятся, и на базе полученных ответов обнародовал список из 150 лучших лент.

Специалисты поставили на второе



место еще один мультфильм Норштейна — "Сказка сказок", который также был создан в 70-е годы.

На третьем месте с большим отставанием от лидеров -120-минутный американский мультфильм "Фантазия" 1940 года...

Лечим заранее

Российские ученые выяснили: спиртное — лучшее средство для предупреждения атипичной пневмонии.

"Нет повода не выпить!"-решили обрадованные граждане и ринулись защищаться.

Шесть жителей города Благовещенск были доставлены в больницу с сильнейшим алкогольным отравлением после недельного запоя, который они называли "профилактической мерой" от атипичной пневмонии. Угроза заболевания вирусом SARS, по убеждению пострадавших, исходила от китайских рабочих, мирно трудящихся на расположенной поблизости строительной площадке.

По словам врачей, после такой "профилактики" несчастным придется поправлять здоровье на больничных койках не менее недели...



Приглашаем:

10-12.07.2003

в турпоездку по Литве на автобусе.

Посетим Палангу и Ниду.

Регистрация на рейс — Aia 16-1, Valga

tel/fax: 076 61 542

hansavalga@hotmail.ee

Посетите магазины

OÜ MUST KUKK

Kuke Toidupood

Pärna pst. 3

Продукты и товары

первой необходимости

Продовольственный магазин

Kuperjanovi 62

Газета ВАЛКЪ

Купон бесплатного частного объявления

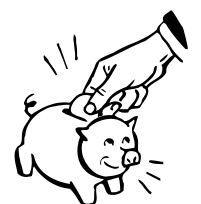
заполните печатными буквами и опустите в почтовый ящик №115 в Валгаской почтовой конторе до 28 июня

Газета ВАЛКЪ

С этим купоном жителям Эстонии можно купить товар на 19% дешевле!

Гарантия, дешёвая доставка (2 ЕЕК/км)

Электротовары, пила, велосипеды, фотоаппараты, компьютерная техника и многое другое.



Магазин «VIVO», г. Валка, Аусекля, 4 (бывший кинотеатр)

